

IT NORME DI SICUREZZA DA OSSERVARE SCRUPOLOSAMENTE

A) ADDESTRAMENTO

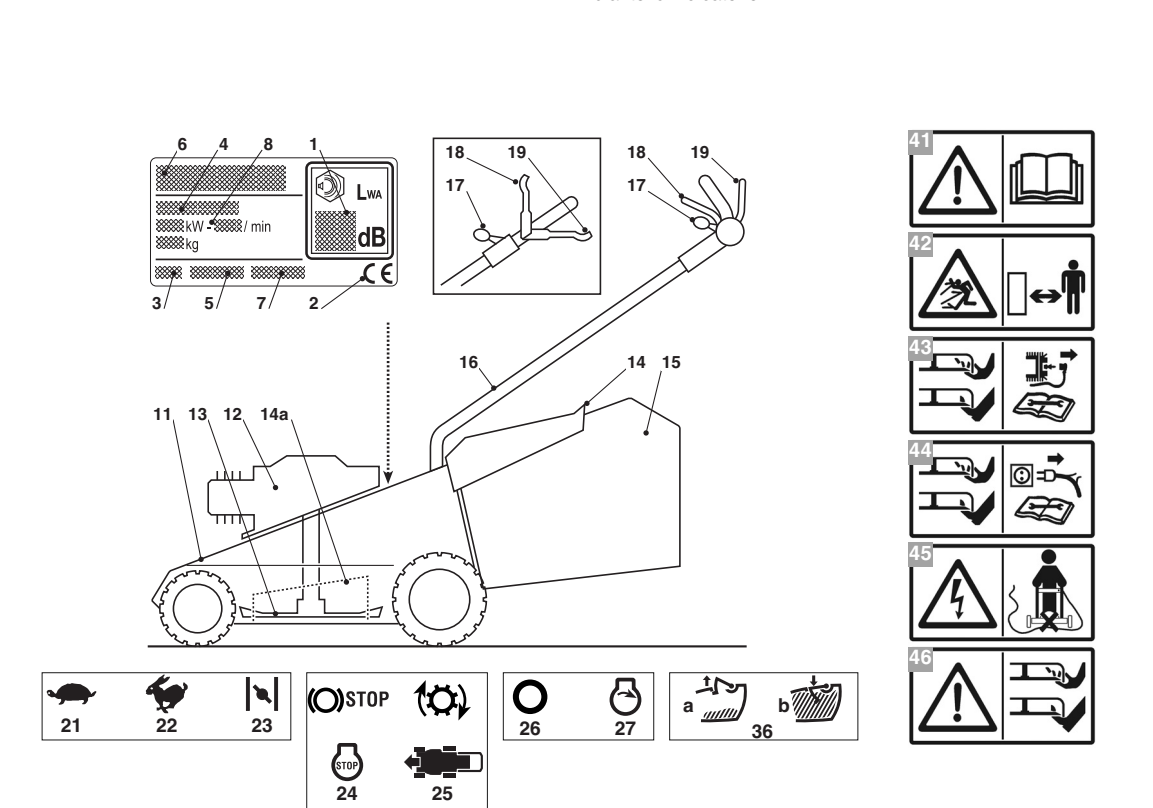
- Leggere attentamente le istruzioni.** Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato del rasaerba. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.
- Utilizzare il rasaerba per lo scopo al quale è destinato, cioè il taglio e la raccolta dell'erba.** Qualsiasi altro impiego può rivelarsi pericoloso e causare il danneggiamento della macchina. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):
 - trasportare sulla macchina persone, bambini o animali;
 - farli trasportare dalla macchina;
 - usare la macchina per trainare o spingere carichi;
 - usare la macchina per la raccolta di foglie o detriti;
 - usare la macchina per regolarizzare siepi, o per il taglio di vegetazione di tipo non erboso;
 - utilizzarla in presenza di una persona;
 - azionare la lama nei tratti non erbosi.
- Non permettere mai che il rasaerba venga utilizzato da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
- Non utilizzare mai il rasaerba:**
 - in presenza di bambini, o animali nelle vicinanze;
 - se l'utilizzatore ha assunto farmaci o sostanze ritenute nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.
- Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.

B) OPERAZIONI PRELIMINARI

- Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi. **Non azionare il rasaerba a piedi scalzi o con sandali aperti.**
- Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso: detriti, sassi o altri oggetti che potrebbero danneggiare il gruppo di taglio e il motore (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).
- ATTENZIONE: PERICOLO! La benzina è altamente infiammabile.**
 - conservare il carburante in appositi contenitori;
 - racchiocare il carburante, utilizzando un imbuto, solo all'aperto e non fumare durante questa l'operazione e ogni volta che si maneggia il carburante;
 - racchiocare prima di avviare il motore; non aggiungere benzina o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo;
 - se fuoriscia della benzina, non avviare il motore, ma allontanare il rasaerba dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio, fintanto che il carburante non sia evaporato ed i vapori dissolti;
 - rimettere sempre e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina;
 - Sostituire i silenziatori difettosi
- Prima dell'uso, procedere ad una verifica generale ed in particolare dell'aspetto delle lame, e controllare che le viti e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati.** Sostituire in blocco le lame e le viti danneggiate o usurate per mantenere l'equilibratura.
- Prima di iniziare il lavoro, montare le protezioni all'uscita (sacco o parassassi).

C) DURANTE L'UTILIZZO

- Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.
- Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.
- Se possibile, evitare di lavorare nell'erba bagnata.
- Accertarsi sempre del proprio punto d'appoggio sui terreni in pendenza.
- Non correre mai, ma camminare; evitare di farsi tirare dal rasaerba.
- Tagliare nel senso trasversale al pendio e mai su e giù.
- Prestare la massima attenzione nel cambio di direzione su pendii.
- Non tagliare su terreni con pendenza superiore a 20°.** Fermare la lama se il rasaerba deve essere inclinato per il traino.



IT ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE E COMPONENTI DELLA MACCHINA

- Livello potenza acustica secondo la direttiva 2000/14/CE
- Marchio di conformità secondo la direttiva 2006/42/CE
- Anno di fabbricazione
- Tiplo di rasaerba
- Numero di matricola
- Nome e indirizzo del Costruttore
- Codice Articolo
- Potenza del motore e regime

Immediatamente dopo l'acquisto della macchina, trascrivere i numeri di identificazione (3 - 5 - 6) negli appositi spazi sull'ultima pagina del manuale.

- Chassis 12. Motore 13. Coltello (Lama) 14. Parassassi laterale (se previsto) 15. Sacco di raccolta 16. Manico 17. Comando acceleratore 18. Leva freno motore 19. Leva innesto trazione

- DESCRIZIONE DEI SIMBOLI RIPORTATI SUI COMANDI (dove previsti)**
- Lento 22. Veloce 23. Starter
 - Arresto motore 25. Trazione inserita
 - Riposo 27. Avviamento motore
 - Segnalatore contenuto sacco: alzato (a) = vuoto / abbassato (b) = pieno
- PRESCRIZIONI DI SICUREZZA** - Il vostro rasaerba deve essere utilizzato con prudenza. A tale scopo, una macchina sono stati posti dei pittogrammi, destinati a ricordarvi le principali precauzioni d'uso. Il loro significato è spiegato qui di seguito. Vi raccomandiamo inoltre di leggere attentamente le norme di sicurezza riportate nell'apposito capitolo del presente libretto.
- Attenzione:** Leggere il libretto di istruzioni prima di usare la macchina.
 - Rischio di espulsione.** Tenere le persone al di fuori dell'area di lavoro, durante l'uso.
 - Rischio di tagli.** Lama in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama. Scollegare il cappuccio della candela e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione.
 - Attenzione:** Scollegare il cappuccio della candela e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione.
 - Solo per rasaerba con motore elettrico.
 - Solo per rasaerba con motore elettrico.

- sporto, nell'attraversare superfici non erbose, e quando il rasaerba viene trasportato da o verso l'area che deve essere tagliata.
- Non azionare mai il rasaerba se i ripari sono danneggiati, oppure senza il sacco raccogliherlo o il parassassi.
 - Non modificare le regolazioni del motore, e non fare raggiungere al motore un regime di giri eccessivo.
 - Nel modello con trazione, disinnestare l'innesto della trasmissione alle ruote, prima di avviare il motore.
 - Avviare il motore con cautela secondo le istruzioni e tenendo i piedi ben distanti dalla lama.
 - Non inclinare il rasaerba per l'avviamento. Effettuare l'avviamento su una superficie piana e priva di ostacoli o erba alta.
 - Non avvicinare mai i piedi accanto o sotto le parti rotanti.** Soltanto il motore può essere avviato a motore fermo.
 - Non sollevare o trasportare il rasaerba quando il motore è in funzione.
 - Fermare il motore e staccare il cavo della candela:**
 - prima di qualsiasi intervento sotto il piatto di guida o prima di disinnestare il convogliatore di scarico;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sul rasaerba;
 - dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sul rasaerba ed effettuare le necessarie riparazioni prima di usare nuovamente la macchina;
 - se il rasaerba comincia a vibrare in modo anomalo (Ricaricare immediatamente la causa delle vibrazioni e provvedere alle verifiche necessarie presso un Centro Specializzato).
 - Fermare il motore:**
 - ogni qualvolta si lasci il rasaerba incustodito. Nei modelli con avviamento elettrico, togliere anche la chiave;
 - prima di fare rifornimento di carburante;
 - dopo aver colpito un corpo estraneo. Il sacco raccogliherba;
 - prima di regolare l'altezza di taglio.
 - Ridurre il gas prima di fermare il motore. Chiudere l'alimentazione del carburante al termine del lavoro, seguendo le istruzioni fornite sul libretto del motore.
 - Durante il lavoro, mantenere sempre la distanza di sicurezza dalla lama rotante, data dalla lunghezza del manico.

D) MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni.
- Non riporre il rasaerba con della benzina nel serbatoio in un locale dove i vapori di benzina potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una forte fonte di calore.
- Lasciare raffreddare il motore prima di collocare il rasaerba in un qualsiasi ambiente.
- Per ridurre il rischio d'incendio, mantenere il motore, il silenziatore e lo scarico, l'alloggiamento della batteria e la zona di magazzinaggio della benzina liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.** Non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.
- Controllare e serrare correttamente i bouchons del réservoir et des vagues ne se sont pas dissipés;
- Controllare di frequente il serraggio dei bouchons du réservoir et des vagues ne se sont pas dissipés;
- Remplacer les silencieux d'échappement défectueux.
- Avant l'utilisation, toujours procéder à une vérification générale et en particulier de l'aspect des lames, des vis de fixation et de l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'il ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer les lames et les vis endommagées ou usées par lots entières.
- Controllare e serrare correttamente i bouchons del réservoir et des vagues ne se sont pas dissipés;
- Avant de commencer le travail, monter les protections (sac et déflecteur).
- Curare l'equilibratura della lama, quando viene affilata. Tutte le operazioni riguardanti la lama (smontaggio, affilatura, equilibratura, rimontaggio e/o sostituzione) sono lavori impegnativi che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, occorre pertanto che siano sempre eseguiti presso un centro specializzato.
- Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate, per motivi di sicurezza. I pezzi devono essere sostituiti e mai riparati. Usare ricambi originali. I pezzi di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e nuocere alla vostra sicurezza.**

E) TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

- Ogni volta che è necessario movimentare, sollevare, trasportare o inclinare la macchina occorre:
 - indossare robusti guanti da lavoro;
 - fermare la macchina in punti che offrano una presa sicura, tenendo conto del peso e della sua ripartizione;
 - impiegare un numero di persone adeguato al peso della macchina e alle caratteristiche del mezzo di trasporto o del posto nel quale deve essere collocata o prelevata.
- Durante il trasporto, assicurare adeguatamente la macchina mediante funi o catene.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ A OBSERVER AVEC SOIN

A) FORMATION

- Lire attentivement les instructions du présent manuel.** Se familiariser avec l'utilisation correcte et les commandes avant d'utiliser la tondeuse.
- Ne pas utiliser le rasage pour le but pour lequel il est destiné, à savoir la tonte et le ramassage du gazon.** Toute autre utilisation peut s'avérer dangereuse ou entraîner une détérioration de la machine. Font partie de l'emploi improprie (comme exemple, mais non exclusif):
 - transporter sur la machine des personnes, enfants ou animaux;
 - se faire transporter par la machine;
 - utiliser la machine pour trainer ou pousser des charges;
 - utiliser la machine pour ramasser des feuilles ou des débris;
 - utiliser la machine pour régulariser des haies, ou pour couper de la végétation de type non herbeux;
 - utiliser la machine pour plus d'une personne;
 - actionner la lame sur des terrains sans herbe.
- Ne jamais permettre d'activer la tondeuse à des enfants ou des personnes non formées avec les instructions. La réglementation locale peut fixer un âge limite pour l'utilisateur.
- Ne pas utiliser la tondeuse lorsque:**
 - toutes les fois où la tondeuse doit être laissée sans surveillance. Pour les modèles équipés d'un démarrage électrique, retirer la clé de contact;
 - avant de faire le plein de carburant;
 - lors de la pose et du dépôtage du sac de ramassage;
 - avant de régler la hauteur de coupe.
- Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur. Fermer le robinet d'arrivée d'essence après chaque utilisation, suivant les indications du livret pour le moteur.
- Pendant le travail, conserver la distance de sécurité par rapport à la lame, donnée par la longueur du guidon.

B) PREPARATION

- Toujours porter des chaussures résistantes et des pantalons longs pendant la tonte. Ne pas utiliser le matériel lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.
- Inspecter minutieusement toute la zone à tondre et éliminer tout objet étranger qui pourrait être projeté par la machine ou endommager l'ensemble de coupe et le moteur (pierres, morceaux de bois, fils de fer, os, etc.).
- ATTENTION: DANGER! L'essence est hautement inflammable:**
 - conservier le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet;
 - faire le plein à l'aide d'un entonnoir, à l'extérieur uniquement et ne pas fumer pendant cette opération ou pendant toute manipulation de carburant;
 - si la machine est laissée avec le moteur et ne jamais enlever le bouchon du réservoir de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est en fonctionnement ou tant qu'il est encore chaud;
 - Ne jamais laisser le moteur à l'arrêt pendant que la tondeuse est en fonctionnement. Le plein de carburant à été renversé et ne provoquer aucune inflammation tant que le carburant ne s'est pas évaporé et que les vapeurs ne se sont pas dissipées;
 - Controllare e serrare correttamente i bouchons del réservoir et des vagues ne se sont pas dissipés;
 - Remplacer les silencieux d'échappement défectueux.
- Avant l'utilisation, toujours procéder à une vérification générale et en particulier de l'aspect des lames, des vis de fixation et de l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'il ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer les lames et les vis endommagées ou usées par lots entières.
- Controllare e serrare correttamente i bouchons del réservoir et des vagues ne se sont pas dissipés;
- Avant de commencer le travail, monter les protections (sac et déflecteur).

C) UTILISATION

- Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné où les gaz nocifs contenus du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Tondre uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
- Dans la mesure du possible, éviter de tondre de l'herbe mouillée.
- Assurer ses pas dans les pentes.
- Marcher, ne jamais courir. Ne pas se faire tirer par la tondeuse.
- Tondre les pentes dans le sens transversal, jamais en montant ou en descendant.
- Être particulièrement prudent lors des changements de direction sur les terrains en pente.
- Ne pas tondre sur des pentes supérieures à 20°.** Arrêter la machine avant d'incliner la machine doit être tirée vers soi.
- Arrêter la lame a la tondeuse doit être inclinée pour le transport, lorsque l'on est en l'absence de zones sans herbe et lors des déplacements entre les surfaces à tondre.
- Ne jamais utiliser la tondeuse si ses protecteurs sont endommagés, ou si l'absence de dispositifs de sécurité comme le déflecteur ou le bac de ramassage.

pales précautions d'utilisation ont été placés sur la machine. Leur signification est donnée ci-dessous. Nous vous recommandons également de lire attentivement les consignes de sécurité données au chapitre correspondant du présent manuel.

- Attention:** Lire le manuel d'utilisateur avant d'utiliser la tondeuse.
- Risque de projection.** Tenir les tierces personnes en dehors de la zone d'utilisation.
- Risque de coupe.** Lama tournante. Ne pas introduire les mains et les pieds dans l'enceinte de lame. Débrancher le capuchon de bougie et consulter le livret d'instructions avant tout travail d'entretien ou de réparation.
- Attention:** Débrancher le capuchon de bougie et consulter le livret d'instructions avant tout travail d'entretien ou de réparation.
- Seulement pour tondeuse avec moteur électrique.
- Seulement pour tondeuse avec moteur électrique.

Valeurs maximales de bruit et de vibrations				
Pour le modèle	[1]	[2]	[3]	[4]
Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'opérateur (en référence à la norme 81/1051/CEE)	dB(A)	81,4	83	83,7
- Incertitude de la mesure (2006/42/CE - EN 23754)	dB(A)	0,3	1,6	0,2
Niveau de puissance acoustique mesuré (en référence à la directive 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	95,3	95,4	97,1
- Incertitude de la mesure (2006/42/CE - EN 23754)	dB(A)	0,3	0,5	0,3
Niveau de puissance acoustique garanti (en référence à la directive 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	96	96	98
Niveau de vibrations (en référence à la norme EN 1033)	m/s²	6,9	5,6	7,43
- Incertitude de la mesure (2006/42/CE - EN 12096)	m/s²	1	0,4	0,3

EN

IDENTIFICATION LABEL AND MACHINE COMPONENTS

- Acoustic power level according to EEC directive 2000/14/CE
- Conformity mark according to directive 2006/42/EC
- Year of manufacture
- Lawnmower type
- Serial number
- Name and address of Manufacturer
- Article Code
- Engine power and speed

As soon as you have purchased the machine, do not forget to write the identification numbers (3 - 5 - 6) in the spaces provided on the last page of the manual.

- Chassis 12. Engine 13. Blade (Blade) 14. Stone-guard 14a. Side stone-guard (if present) 15. Grass-catcher 16. Handgrip 17. Throttle trigger 18. Engine brake lever 19. Drive engagement lever
- DESCRIPTION OF THE SYMBOLS SHOWN ON THE CONTROLS (where present)**
- Slow 22. Fast 23. Choke
 - Engine stop 25. Drive on
 - Idle 27. Engine ignition
 - Grass-catcher contents indicator: lifted (a) = empty / lowered (b) = full

SAFETY REQUIREMENTS - Your lawnmower should be used with due care and attention. Symbols have therefore been placed on various parts of the machine to remind you of the main precautions to be taken. Their full meanings are explained later on. You are also asked to carefully read the safety regulations in the applicable chapter of this handbook.

- Important:** Read the instruction handbook before using the machine.
- Danger of thrown objects.** Keep other people at a safe distance whilst working.
- Danger of cutting.** Blades in movement. Do not put hands or feet near the blades. Remove the spark plug lead and read instructions before carrying out any repair or maintenance.
- Warning:** Remove the spark plug lead and read instructions before carrying out any repair or maintenance.
- Only for electric lawnmowers.
- Only for electric lawnmowers.

- Ne jamais modifier le réglage du régulateur du moteur, ni mettre le moteur en surrégime.
- Pour les modèles autopropulsés, désengager l'embrayage d'avancement avant de débrancher le moteur.
- Démarrer le moteur avec précautions, en respectant les consignes d'utilisation et en tenant les pieds éloignés de la lame.
- Ne pas incliner la tondeuse pour le démarrage. Effectuer la mise en marche sur une surface plane, exempte de tout obstacle et d'herbe haute.
- Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes.** Toujours se tenir à l'écart de la zone de danger.
- Ne jamais soulever ou transporter une tondeuse dont le moteur est en fonctionnement.
- Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie dans les cas suivants:**
 - avant toute intervention sous le carter de coupe ou dans le compartiment d'éjection;
 - avant toute opération de nettoyage, de vérification ou de réparation de la tondeuse;
 - après avoir heurté un objet étranger: Inspecter la tondeuse pour vérifier si elle est endommagée. Effectuer les réparations nécessaires avant toute nouvelle utilisation de la machine;
 - si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale (Chercher immédiatement la cause des vibrations et faire procéder aux vérifications nécessaires dans un Centre Spécialisé).
- Arrêter le moteur dans les cas suivants:**
 - toutes les fois où la tondeuse doit être laissée sans surveillance. Pour les modèles équipés d'un démarrage électrique, retirer la clé de contact;
 - avant de faire le plein de carburant;
 - lors de la pose et du dépôtage du sac de ramassage;
 - avant de régler la hauteur de coupe.
- Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur. Fermer le robinet d'arrivée d'essence après chaque utilisation, suivant les indications du livret pour le moteur.
- Pendant le travail, conserver la distance de sécurité par rapport à la lame, donnée par la longueur du guidon.

D) MAINTENANCE ET STOCKAGE

- Maintenir tous les écrous et vis serrés afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau de performances.
- Ne jamais entreposer la tondeuse avec du carburant dans le réservoir dans un local où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser la tondeuse, en particulier le moteur, le pot d'échappement, et le compartiment de batterie, ainsi que la zone de stockage de carburant, des feuilles, brins d'herbe et des excès de graisse.** Ne pas laisser de conteneurs de déchets végétaux dans un local.
- Vérifier fréquemment que le déflecteur et le sac de ramassage ne présentent aucune trace d'usure ou de détérioration.
- Si le réservoir de carburant doit être vidé, effectuer cette opération à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.
- Porter des gants épais pour le démontage et le remontage de la lame de coupe.
- Veiller au maintien de l'équilibrage de la lame lors de son affûtage.** Toutes les opérations concernant la lame (démontage, aiguisage, équilibrage, remontage ou remplacement) sont des travaux compliqués qui requièrent une compétence spécifique ainsi que l'utilisation d'outillages spéciaux; pour des raisons de sécurité, ils doivent donc toujours être exécutés dans un centre spécialisé.
- Ne jamais utiliser la machine avec des pièces usées ou endommagées, pour raisons de sécurité. Les pièces doivent être remplacées, jamais réparées. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Des pièces de qualité non équivalente peuvent endommager la machine et nuire à votre sécurité.

E) TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

- Chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine, de la soulever, de la transporter ou de l'incliner il faut:
 - porter des gants de travail résistants;
 - prendre la machine en plusieurs points offrant une prise sûre, tout en tenant compte de son poids et de la répartition du poids.
- Ne jamais transporter la machine sur des pentes supérieures à 20°.
- Pendant le transport, attacher la machine adéquatement avec des cordes ou des chaînes.

Maximum noise and vibration levels				
For model	[1]	[2]	[3]	[4]
Operator ear noise pressure level (according to regulation 81/1051/EEC)	dB(A)	81,4	83	83,7
- Measurement uncertainty (2006/42/EC - EN 23754)	dB(A)	0,3	1,6	0,2
Measured acoustic output level (according to directive 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	95,3	95,4	97,1
- Measurement uncertainty (2006/42/EC - EN 23754)	dB(A)	0,3	0,5	0,3
Guaranteed acoustic output level (according to directive 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	96	96	98
Vibration level (according to the standard EN 1033)	m/s²	6,9	5,6	7,43
- Measurement uncertainty (2006/42/EC - EN 12096)	m/s²	1	0,4	0,3

DE

KENNUNGSSCHILD UND MASCHINENBAUTEILE				
1. Schalleistungspegel gemäß Richtlinie 2000/14/CE				
2. Konformitätszeichen (CE) nach der Richtlinie 2006/42/EG				
3. Herstellungsjahr				
4. Typ des Rasenmähers				
5. Kennnummer				
6. Name und Anschrift des Herstellers				
7. Artikelnummer				
8. Motorleistung und Drehzahl				
Tragen Sie sofort nach dem Kauf der Maschine die Kennnummern (3 - 5 - 6) in die entsprechenden Felder auf der letzten Seite des Handbuchs ein.				
11. Chassis 12. Motor 13. Messer 14. Prallblech 14a. Seitliches Prallblech (falls vorgesehen) 15. Auffanggask 16. Handgriff 17. Gasbetätigung 18. Bremshebel des Motors 19. Hebel Einkuppeln Antrieb				
BESCHREIBUNG DER SYMBOLE AN DEN STEUERHEBELN (wo vorgesehen)				
21. Langsam 22. Schnell 23. Choke				
24. Motor Stillstand 25. Antrieb eingeschaltet				
26. Pause 27. Motor starten				
28. Anzeiger Sackinhalt: angehoben (a) = leer / abgesenkt (b) = voll				
1. Acoustic power level according to EEC directive 2000/14/CE				
2. Conformity mark according to directive 2006/42/EC				
3. Year of manufacture				
4. Lawnmower type				
5. Serial number				
6. Name and address of Manufacturer				
7. Article Code				
8. Engine power and speed				
As soon as you have purchased the machine, do not forget to write the identification numbers (3 - 5 - 6) in the spaces provided on the last page of the manual.				
11. Chassis 12. Engine 13. Blade (Blade) 14. Stone-guard 14a. Side stone-guard (if present) 15. Grass-catcher 16. Handgrip 17. Throttle trigger 18. Engine brake lever 19. Drive engagement lever				
DESCRIPTION OF THE SYMBOLS SHOWN ON THE CONTROLS (where present)				
21. Slow 22. Fast 23. Choke				
24. Engine stop 25. Drive on				
26. Idle 27. Engine ignition				
28. Grass-catcher contents indicator: lifted (a) = empty / lowered (b) = full				
1. Schalleistungspegel gemäß Richtlinie 2000/14/EG, 2005/88/EG)	dB(A)	95,3	95,4	97,1
- Messunsichertheitsgrenze (2006/42/EG - EN 23754)	dB(A)	0,3	0,5	0,3
Garantierter Schalleistungspegel (gemäß Richtlinie 2000/14/EG, 2005/88/EG)	dB(A)	96	96	98
Gewichteter Vibrationspegel (gemäß der Norm EN 1033)	m/s²	6,9	5,6	7,43
- Messunsichertheitsgrenze (2006/42/EG - EN 12096)	m/s²	1	0,4	0,3

EN SAFETY REGULATIONS TO BE FOLLOWED CAREFULLY

A) TRAINING

- Read the instructions carefully.** Get familiar with the controls and proper use of the equipment. Learn how to stop the engine quickly.
- Only use the lawnmower for the purpose for which it was designed, i.e. for cutting and collecting grass.** Any other use can be hazardous, causing damage to the machine. Examples of improper use may include, but are not limited to:
 - being transported by the machine;
 - using the machine to tow or push loads;
 - using the machine for leaf or debris collection;
 - using the machine to trim hedges, or for cutting vegetation other than grass;
 - use of the machine by more than one person;
 - using the blade on surfaces other than grass.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never use the lawnmower:**
 - When people, especially children, or pets are nearby.
 - If the operator has taken medicine or substances that can affect his ability to react and concentrate.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

B) PREPARATION

- While mowing, always wear sturdy footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.**
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine or damage the cutter assembly and the engine (stones, sticks, metal wire, bones, etc.).
- WARNING: DANGER! Engine fuel is highly flammable:**
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel using a funnel and outdoors only. Do not smoke while refuelling or whenever handling the fuel.
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
 - If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until the fuel has evaporated and the vapour dispersed.
 - Replace all fuel tanks and containers caps securely.
 - Substitute faulty silencers.
- Before use, always inspect the machine, especially the condition of the blades, and check that the screws and cutting assembly are not worn or damaged.** Replace worn or damaged blades and screws in time to preserve balance.
- Check the stone-guard and grass-catcher frequently for wear and replace if necessary.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors and when the engine is cool.
- Wear strong work gloves when removing and reassembling the blade.
- Keep the blade balanced during sharpening.** All operations on the blade (dismantling, sharpening, balancing, remounting and/or replacing) require a certain familiarity and special tools. For safety reasons, these jobs are best carried out at a specialized centre.
- For safety reasons, never use the machine when it has worn or damaged parts. Parts are to be replaced and not repaired. Use genuine spare parts. Parts that are not of the same quality can damage the equipment and impair your safety.**

C) OPERATION

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Mow only in daylight or good artificial light.
- If possible, avoid operating the equipment in wet grass.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run and do not allow yourself to be pulled along by the lawnmower.
- Mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow on slopes of more than 20°.**
- Exercise extreme caution when pulling the lawnmower towards you.
- Stop the blade if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
- Never operate the lawnmower with defective guards, or without

- Do not safety devices, such as the stone-guard and/or grass-catcher, in place.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
- On power-driven models, disengage the drive clutch before starting the engine.
- Start the engine carefully, following the instructions and keeping feet well away from the blade.
- Do not tilt the lawnmower when starting the engine. Start the engine on a flat surface that is free of obstacles and tall grass.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.** Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire:**
 - Before carrying out any work underneath the cutting deck or before unclogging the chute;
 - Before checking, cleaning or working on lawnmower;
 - After striking a foreign object, inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawnmower;
 - If the lawnmower begins to abnormally vibrate (Immediately look for the cause of the vibrations and take for necessary controls at a Specialised Centre).
- Stop the engine:**
 - Whenever you leave the lawnmower unattended. Remove the key from models with electric starters.
 - Before refuelling.
 - Every time you remove or replace the grass-catcher.
 - Before adjusting the grass cutting height.
- Reduce the throttle before turning off the engine and turn the 20° handle to the "stop" position.
- When mowing, always keep to a safe distance

